



EN Explanation of symbols

Read the instructions carefully before using this device.
Do not use the pad folded or rucked.
Do not insert needles.

RU Пояснение символов

Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство.
Не используйте в сложенном состоянии.
Не вставляйте иглы.

UA Пояснення символів

Перед використанням приладу уважно прочитайте цю інструкцію.
Не використовуйте в складеному стані.
Не встромляйте голки

Микролайф АГ
Эспенштрассе 139
9443 Виднау/Швейцария
Тел. +41/71 727 70 30
Факс. +41/71 727 70 39
E-mail: admin@microlife.ch
www.microlife.com / www.microlife.ru

Телефоны бесплатной горячей линии:
для Москвы: (495) 645 87 01
для регионов: 8 800 200 33 22

Регистрационное удостоверение ФС
№2006/634 от 10 мая 2006 г.

Сделано в Китае



Europe / Middle-East / Africa
Microlife AG
Espenstrasse 139
9443 Widnau / Switzerland
Tel. +41 / 71 727 70 30
Fax +41 / 71 727 70 39
Email admin@microlife.ch
www.microlife.com

Asia
Microlife Corporation.
9F, 431, RuiGang Road, NeiHu
Taipei, 11492, Taiwan, R.O.C.
Tel. 886 2 8797-1288
Fax.886 2 8797-1283
Email service@microlife.com.tw
www.microlife.com

North / Central / South America
Microlife USA, Inc.
1617 Gulf to Bay Blvd., 2nd Floor Ste A
Clearwater, FL 33755 / USA
Tel. +1 727 442 5353
Fax +1 727 442 5377
Email msa@microlifeusa.com
www.microlife.com



Microlife Heating Pad FH 80/100/200/200C/300/310

- EN** → 2
- RU** → 4
- UA** → 6

Important Information - Retain for future use!

EN

- Please read this manual carefully before using this device.
- This device is not intended for medical use in hospitals. For household use only!
- To avoid any risk of electric shock when using the pad please observe the following:
 - Do not use if wet. If the pad has become damp or wet, completely dry the pad before use.
 - Only use the pad in dry rooms, not in a bathroom etc.!
 - Check that the pad is undamaged each time before use, i.e. do not use it if there is visible damage to the hand control, switches, plug or the pad itself.
 - Do not insert pins or other sharp objects.
- To avoid overheating:
 - Do not leave the pad switched on unsupervised; switch it off when you leave the room.
 - Do not use the pad folded.
 - Avoid creasing the pad.
 - Do not cover the hand control. To ensure the hand control can function correctly, do not place the hand control on or under the flexible section of the appliance, do not tuck the hand control under pillows, cushions or clothing.
 - The cable should not be wound around the hand control.
- Do not use on a person incapable of movement, a baby, a person insensitive to heat or animals. Do not let children play with the device.
- Do not use it for infants or babies. Do not leave children unsupervised with this device because they cannot correctly recognise or appreciate possible dangers.
- Excessive application at a high setting can result in skin burns.
- When the device is likely to be used for an extended period, i.e. by the user falling asleep, controls should be adjusted to a setting recommended for continuous use.
- Examine the device frequently for signs of wear or damage. If there are signs of wear or damage or the device has been misused, please contact the manufacturer or authorised agent prior to any further use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised agent or similarly qualified persons in order to avoid any hazards.
- Do not attempt to open or repair the device yourself. Special tools are required to re-assemble the device.
- This device emits very weak electrical and magnetic fields which may disturb the function of your cardiac pacemaker. Therefore, we recommend you to consult your physician and the manufacturer of your cardiac pacemaker before using this device.
- Allow the device to cool down before folding and storing it in a dry place. Do not place heavy objects on it to prevent buckling.

3. The pad will lie flat, filling the entire cover. Close fastener.
4. Plug into a 220-240 volt AC mains socket and set the hand control to the desired heat setting using the slider.
 - Select the temperature setting on the slider – this switches on the heat pad. An indicator will illuminate, showing that the appliance is connected to the power supply and is switched on.
 - Setting 1 is recommended for continuous use.
 - The pad is switched off by moving the slider to the «0» position, the indicator will then go out.
5. The hand control will automatically turn off the heater after approximately 90 minutes, however, the indicator light will remain illuminated. To reset the timer and start a further heating period, move the slider to the off «0» position and then back to the desired heat setting.
6. Unplug when finished.

2. Cleaning Instructions

⚠ WARNING: Always unplug the power cable from the mains socket before you undertake any cleaning of the product.

1. The cover can be machine washed after removal from the pad according to the washing instructions given on the cover.
2. The pad must not be machine washed or dry-cleaned.
3. Do not allow the hand control to get wet. Do not use any detergents or solvents, they may damage the device.
4. Never hold the hand control under water. Otherwise moisture may enter the hand control and cause damage.
5. Check the hand control for signs of damage. Dry the pad and its fabric cover completely before switching it on again.


3. Guarantee

This product is guaranteed for 2 years from the date of purchase. This guarantee covers the hand control, cable, and the pad itself. This guarantee does not cover incorrect use, accidents or damage resulting from failure to follow instructions, or modifications to the device not carried out by the manufacturer. The guarantee is only valid upon presentation of the guarantee card filled out by the dealer.

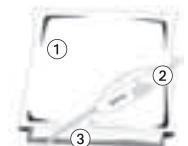
4. www.microlife.com

Detailed user information about our products and about our services can be found at www.microlife.com.

Technical alterations reserved.

 Electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

1. How to Use a Microlife Heating Pad

- 
- ① Soft fabric cover – removable and machine washable. Fastener.
 - ② Hand control with slider for heat settings and ON indicator.
 - ③ Pad


⚠ WARNING: Never use the pad without the cloth cover. Allow some air circulation between the pad and skin during use.

1. Put the cloth cover ① on a flat surface. Open the fastener.
2. Insert the pad ③ completely into the cover, fitting one side at a time. Make sure the cable and hand control ② remained outside the cover.

Важлива інформація - збережіть для подальшого використання!

UA

- Перед використанням приладу уважно прочитайте це керівництво.
- Цей прилад не призначений для використання в медичних закладах. Тільки для домашнього використання!
- Щоб уникнути небезпеки ураження електричним струмом, дотримуйтесь при користуванні приладом наступних правил:
 - Не використовуйте прилад якщо він вологий. Якщо він став вологим або мокрим, перед використанням повністю висушіть його.
 - Використовуйте прилад тільки у сухих приміщеннях, але не у ванній кімнаті чи подібних приміщеннях.
 - Щоразу перед використанням перевіряйте, чи не пошкоджений прилад, тобто не користуйтеся ним за наявності видимих пошкоджень ручного регулятора, перемикачів, вилок або самої грілки.
 - Не встромляйте у прилад голки або інші гострі предмети.
- Щоб уникнути перегріву:
 - Не залишайте увімкнений прилад без нагляду; при виході з кімнати вимикайте його.
 - Не користуйтеся грілкою у складеному стані.
 - Намагайтеся не зминати прилад.
 - Не накривайте ручний регулятор. Щоб забезпечити правильну роботу ручного регулятора, не розташуйте його на або під гнучкою частиною приладу, не підкладайте його під подушки, підкладки або одяг.
 - Не слід накручувати шнур на регулятор.
- Не використовувати на людях, що нездатні рухатися, дітях, людях, несприйнятливих до тепла або тваринах. Не дозволяйте дітям грати з приладом.
- Не використовуйте для немовлят або дітей. Не залишайте дітей з приладом без нагляду, оскільки вони не здатні правильно розпізнати або оцінити можливі небезпеки.
- Тривале використання з великим значенням заданої температури може спричинити опіки шкіри.
- Якщо прилад передбачається використовувати протягом довгого часу, наприклад, коли користувач спить, встановлені параметри повинні перебувати в режимі, що рекомендований для тривалого використання.
- Регулярно оглядайте прилад на предмет зносу і пошкоджень. У разі наявності ознак зносу чи пошкодження або в разі неправильного використання приладу, перед подальшим використанням зверніться до виробника або вповноваженого агента.
- Щоб уникнути небезпек у разі пошкодження кабелю живлення, його має замінити виробник, вповноважений агент або особи з аналогічною кваліфікацією.
- Не намагайтеся розкривати або ремонтувати прилад самостійно. Для повторного складання приладу необхідні спеціальні інструменти.
- Цей прилад генерує дуже слабкі електричні та магнітні поля, які можуть порушити роботу водія серцевого ритму. Тому ми рекомендуємо перед використанням приладу проконсультуватися із вашим лікарем та виробником водія серцевого ритму.
- Дайте приладові охолонути перед тим, як запакувати його та розташувати в сухому місці. Не ставте важкі предмети на прилад, щоб уникнути його продавлення.

 Електронні прилади слід утилізувати відповідно до прийнятих норм і не викидати разом із побутовими відходами.

1. Як використовувати обігрівач для ніг Microlife

- 
- ① Змінне покриття з м'якої тканини, що придатне до машинного прання. Застібка.
 - ② Ручний регулятор виставлення температури з індикатором увімкнення.
 - ③ Електроприлад

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ні в якому разі не користуйтеся грілкою без матер'яного чохла. Під час використання залишайте деякий повітряний проміжок між електричною грілкою та шкірою. Не використовувати у взутті.

1. Покладіть матер'яний чохол ① на плоску поверхню. Розстебнути застібку.
2. Повністю вставте прилад ③ у чохол, по одній стороні за раз. Переконайтеся, що шнур та ручний регулятор ② залишилися поза чохлам.
3. Грілка ляже рівно і займе весь чохол. Застебнути застібку.
4. Вставте вилку в розетку мережі живлення 220-240 В змінного струму і встановіть движок ручного регулятора на бажану температуру.
 - За допомогою движка ручного регулятора виберіть бажану температуру – при цьому грілка увімкнеться. Засвітиться індикатор - це вказує на те, що на прилад подано живлення і він увімкнений.
 - Установка 1 рекомендована для тривалого використання.
 - Вимкнути електроприлад можна, пересунувши движок у положення «0», при цьому індикатор згасне.
5. Приблизно через 90 хвилин ручний регулятор електричної грілки автоматично вимкне нагрівач. Однак індикатор і надалі світитиметься. Щоб скинути таймер та розпочати наступний період нагріву, пересуньте движок у положення «0», а потім знову на бажану температуру.
6. Закінчивши користування приладом, вимкніть його з розетки.

2. Керівництво з чищення.

⚠ УВАГА: Перед чищенням виробу завжди виймайте кабель з розетки живлення.

1. Знятий з прилада змінний чохол можна піддавати машинному пранню відповідно до наведених на ньому вказівок щодо прання.
2. Прилад не можна піддавати машинному пранню чи хімічному чищенню!
3. Не припускайте намокання ручного регулятора. Не користуйтеся жодними миючими засобами чи розчинниками, бо вони можуть зіпсувати прилад.
4. Ні в якому разі не підставляйте ручний регулятор під воду. Інакше волога може проникнути в ручний регулятор і призвести до виходу його з ладу.
5. Перевіряйте ручний регулятор на наявність ознак ушкодження, перед наступним увімкненням висушіть грілку та її матер'яний чохол.

3. Гарантія

На даний товар надається гарантія 2 роки з дня придбання. Ця гарантія поширюється на електронний ручний регулятор, шнур та на саму грілку. Гарантія не поширюється на неправильне використання, нещасні випадки або пошкодження, що виникли внаслідок невиконання інструкцій або змін у приладі, здійснених будь-ким, окрім виробника. Гарантія дійсна тільки по поданні гарантійного талону, заповненого дилером.

4. www.microlife.com.ua

Докладну інформацію про наші продукти й наші послуги Ви можете знайти на www.microlife.com.ua. Право на внесення технічних змін зберігається.

Guarantee Card

Heating Pad FH 80/100/200/200C/300/310

- | | | |
|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> FH 80 | <input type="checkbox"/> FH 200 | <input type="checkbox"/> FH 300 |
| <input type="checkbox"/> FH 100 | <input type="checkbox"/> FH 200C | <input type="checkbox"/> FH 310 |

Name of Purchaser / Ф.І.О. покупателя / П.І.П. покупеця

Serial Number / Серийный номер / Серійний номер

Date of Purchase / Дата покупки / Дата покупки

Specialist Dealer / Специализированный дилер / Спеціалізований дилер

- **Please read this manual carefully before using this device.**
- **This device is not intended for medical use in hospitals. For household use only!**
- **To avoid any risk of electric shock when using the pad please observe the following:**
 - Do not use if wet. If the pad has become damp or wet, completely dry the pad before use.
 - Only use the pad in dry rooms, not in a bathroom etc.!
 - Check that the pad is undamaged each time before use, i.e. do not use it if there is visible damage to the hand control, switches, plug or the pad itself.
 - Do not insert pins or other sharp objects.
- **To avoid overheating:**
 - Do not leave the pad switched on unsupervised; switch it off when you leave the room.
 - Do not use the pad folded.
 - Avoid creasing the pad.
 - Do not cover the hand control. To ensure the hand control can function correctly, do not place the hand control on or under the flexible section of the appliance, do not tuck the hand control under pillows, cushions or clothing.
 - The cable should not be wound around the hand control.
- **Do not use on a person incapable of movement, a baby, a person insensitive to heat or animals.** Do not let children play with the device.
- **Do not use it for infants or babies.** Do not leave children unsupervised with this device because they cannot correctly recognise or appreciate possible dangers.
- **Excessive application at a high setting can result in skin burns.**
- **When the device is likely to be used for an extended period, i.e. by the user falling asleep,** controls should be adjusted to a setting recommended for continuous use.
- **Examine the device frequently for signs of wear or damage.** If there are signs of wear or damage or the device has been misused, please contact the manufacturer or authorised agent prior to any further use.
- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised agent or similarly qualified persons in order to avoid any hazards.**
- **Do not attempt to open or repair the device your self. Special tools are required to re-assemble the device.**
- **This device emits very weak electrical and magnetic fields which may disturb the function of your cardiac pacemaker.** Therefore, we recommend you to consult your physician and the manufacturer of your cardiac pacemaker before using this device.
- **Allow the device to cool down before folding and storing it in a dry place.** Do not place heavy objects on it to prevent buckling.



Electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

1. How to use a Microlife foot warmer



- ① Soft fabric cover – removable and machine washable. Zipper.
- ② Hand control with slider for heat settings and ON indicator.
- ③ Pad



WARNING: Never use the pad without the cloth cover. Allow some air circulation between the pad and skin during use. Do not use with shoes.

1. Put the cloth cover ① on a flat surface. Open the zipper.

2. Insert the pad ③ completely into the cover, fitting one side at a time. Make sure the cable and hand control ② remained outside the cover.
3. The pad will lie flat, filling the entire cover. Close zipper.
4. Plug into a 220-240 volt AC mains socket and set the hand control to the desired heat setting using the slider.
 - Select the temperature setting on the slider – this switches on the heat pad. An indicator will illuminate, showing that the appliance is connected to the power supply and is switched on.
 - Setting 1 is recommended for continuous use.
 - The pad is switched off by moving the slider to the «0» position, the indicator will then go out.
5. **The hand control will automatically turn off the heater after approximately 90 minutes,** however, the indicator light will remain illuminated. To reset the timer and start a further heating period, move the slider to the off «0» position and then back to the desired heat setting.
6. Unplug when finished.

2. Cleaning Instructions



WARNING: Always unplug the power cable from the mains socket before you undertake any cleaning of the product.

1. The cover can be machine washed after removal from the pad according to the washing instructions given on the cover.
2. The pad must **not** be machine washed or dry-cleaned.
3. Do not allow the hand control to get wet. Do not use any detergents or solvents, they may damage the device.
4. Never hold the hand control under water. Otherwise moisture may enter the hand control and cause damage.
5. Check the hand control for signs of damage. Dry the pad and its fabric cover completely before switching it on again.

3. Guarantee


This product is guaranteed for **2 years** from the date of purchase. This guarantee covers the hand control, cable, and the pad itself. This guarantee does not cover incorrect use, accidents or damage resulting from failure to follow instructions, or modifications to the device not carried out by the manufacturer. **The guarantee is only valid upon presentation of the guarantee card filled out by the dealer.**

4. www.microlife.com

Detailed user information about our products and about our services can be found at www.microlife.com.

Technical alterations reserved.

- Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство.
- Этот прибор не предназначен для использования в медицинских учреждениях. Только для домашнего использования!
- Во избежание опасности поражения электрическим током при использовании грелки соблюдайте следующие правила:
 - Не используйте во влажном состоянии. Если грелка мокрая или влажная, перед использованием полностью высушите ее.
 - Используйте грелку только в сухих помещениях, но не в ванной и т.п.!
 - Каждый раз перед использованием проверяйте, не повреждена ли грелка, т.е. не пользуйтесь ею при наличии видимых повреждений ручного регулятора, переключателей, вилки или же самой электрогрелки.
 - Не втыкайте в грелку булавки или другие острые предметы.
- Во избежание перегрева:
 - Не оставляйте включенную электрогрелку без присмотра; при выходе из комнаты выключайте ее.
 - Не пользуйтесь грелкой в сложенном виде.
 - Избегайте сминания грелки.
 - Не накрывайте ручной регулятор. Для обеспечения надлежащего функционирования ручного регулятора не помещайте его на или под гибкую часть прибора, не кладите его под подушку, подкладку либо одежду.
 - Не следует накручивать шнур на регулятор.
- Не использовать на людях, неспособных двигаться, детях, людях, невосприимчивых к теплу или животных. Не позволяйте детям играть с электрогрелкой.
- Не используйте для младенцев или детей. Не оставляйте детей с электрогрелкой без присмотра, поскольку они не способны правильно распознать или оценить возможную опасность.
- Продолжительное использование с большой установкой температуры может привести к ожогам кожи.
- Если прибор предполагается использовать долгое время, например, когда пользователь спит, установочные параметры должны находиться в режиме, рекомендованном для продолжительного использования.
- Регулярно осматривайте прибор на предмет износа и повреждений. При наличии признаков износа или повреждения либо если прибор использовался не по назначению, перед дальнейшим использованием свяжитесь с изготовителем или авторизованным представителем.
- Во избежание опасности при повреждении шнура питания он должен быть заменен производителем, авторизованным представителем или аналогичным квалифицированным лицом.
- Не пытайтесь вскрывать или ремонтировать прибор самостоятельно. Для повторной сборки прибора необходимы специальные инструменты.
- Прибор испускает очень слабые электромагнитные волны, которые могут нарушить работу кардиостимулятора. Поэтому перед использованием прибора рекомендуем обратиться к врачу и производителю кардиостимулятора.
- Перед складыванием прибора дать ему остыть. Хранить прибор следует в сухом месте. Не ставьте на прибор тяжелые предметы во избежание его деформации.

 Электронные приборы следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

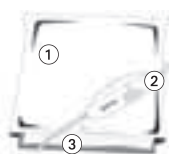
Дата производства указана на грелке:

Lot number: mm/yyyy

Дата изготовления (месяц/год изготовления): mm/yyyy

Регистрационное удостоверение ФС: №2006/634 от 10.05.2006 г. Сертификат соответствия: № РОСС СМ.МЛ11.В01580 срок действия с 07.07.2011 по 06.07.2014. Срок службы прибора - 5 лет.

1. Как пользоваться электрогрелкой Microlife



- ① Съемное покрытие из мягкой ткани, пригодное для стирки. Кнопочная застежка.
- ② Ручной регулятор для установки температуры с индикатором включения.
- ③ Грелка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не используйте грелку без тканевого чехла.

Во время использования оставляйте некоторый воздушный промежуток между электрогрелкой и кожей.

1. Положите чехол ① на ровную поверхность. Расстегните кнопку.
2. Полностью вставьте электрогрелку ③ в чехол, вставляя одну сторону за раз. Убедитесь, что шнур и ручной регулятор ② остались вне чехла.
3. Грелка ляжет ровно и полностью войдет в чехол. Застегните кнопку.
4. Вставьте вилку в розетку сети питания с напряжением 220-240 В переменного тока и установите ползунок ручного регулятора на желаемую температуру.
 - При помощи регулировки ползунка выберите температуру - тем самым грелка включится. Загорится индикатор, означающий, что на прибор подано питание, и он включен.
 - Установка 1 рекомендована для продолжительного использования.
 - Выключить электрогрелку можно, передвинув ползунок в положение «0» - при этом индикатор погаснет.
5. Приблизительно через 90 минут ручной регулятор электрогрелки автоматически отключит нагреватель. Однако индикатор останется включенным. Для сброса таймера и запуска следующего периода нагрева переведите ползунок в положение выключения «0», а затем снова на желаемую заданную температуру.
6. По окончании использования выньте прибор из розетки.

2. Руководство по очистке



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отключайте шнур питания от розетки перед тем, как начать очистку грелки.

1. Снятый с грелки сменный чехол можно подвергать машинной стирке в соответствии с приведенными на нем указаниями по стирке.
2. Грелку нельзя подвергать машинной стирке или химической чистке!
3. Не допускайте намочания ручного регулятора. Не пользуйтесь никакими мощными средствами или растворителями, поскольку они могут повредить прибор.
4. Ни в коем случае не подставляйте ручной регулятор под воду. Иначе влага может проникнуть в ручной регулятор и привести к его повреждению.
5. Проверьте ручной регулятор на наличие признаков повреждения, перед повторным включением полностью высушите грелку и ее тканевый чехол.

3. Гарантия

На данный товар предоставляется гарантия 2 года со дня приобретения. Эта гарантия распространяется на электронный ручной регулятор, шнур и на саму грелку. Данная гарантия не распространяется на неправильное использование, несчастные случаи или повреждения, возникшие вследствие невыполнения инструкций или изменения прибора, произведенного кем-либо, кроме производителя. Гарантия действительна только при предъявлении гарантийного талона, заполненного сотрудником торговой организации.

4. www.microlife.ru

Более подробную информацию о нашей продукции Вы можете найти на сайте www.microlife.ru. Право на внесение технических изменений сохраняется.

- Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство.
- Этот прибор не предназначен для использования в медицинских учреждениях. Только для домашнего использования!
- Во избежание опасности поражения электрическим током при использовании грелки соблюдайте следующие правила:
 - Не используйте во влажном состоянии. Если грелка мокрая или влажная, перед использованием полностью высушите ее.
 - Используйте грелку только в сухих помещениях, но не в ванной и т.п.!
 - Каждый раз перед использованием проверяйте, не повреждена ли грелка, т.е. не пользуйтесь ею при наличии видимых повреждений ручного регулятора, переключателей, вилки или же самой электрогрелки.
 - Не втыкайте в грелку булавки или другие острые предметы.
- Во избежание перегрева:
 - Не оставляйте включенную электрогрелку без присмотра; при выходе из комнаты выключайте ее.
 - Не пользуйтесь грелкой в спящем виде.
 - Избегайте сминания грелки.
 - Не накрывайте ручной регулятор. Для обеспечения надлежащего функционирования ручного регулятора не помещайте его на или под гибкую часть прибора, не кладите его под подушки, подкладки либо одежду.
 - Не следует накручивать шнур на регулятор.
- Не использовать на людях, неспособных двигаться, детях, людях, невосприимчивых к теплу или животным. Не позволяйте детям играть с электрогрелкой.
- Не используйте для младенцев или детей. Не оставляйте детей с электрогрелкой без присмотра, поскольку они не способны правильно распознать или оценить возможную опасность.
- Продолжительное использование с большой установочной температурой может привести к ожогам кожи.
- Если прибор предполагает использование долгое время, например, когда пользователь спит, установочные параметры должны находиться в режиме, рекомендованном для продолжительного использования.
- Регулярно осматривайте прибор на предмет износа и повреждений. При наличии признаков износа или повреждения либо если прибор использовался не по назначению, перед дальнейшим использованием свяжитесь с изготовителем или авторизованным представителем.
- Во избежание опасности при повреждении шнура питания он должен быть заменен производителем, авторизованным представителем или аналогичным квалифицированным лицом.
- Не пытайтесь вскрывать или ремонтировать прибор самостоятельно. Для повторной сборки прибора необходимы специальные инструменты.
- Прибор испускает очень слабые электромагнитные волны, которые могут нарушить работу кардиостимулятора. Поэтому перед использованием прибора рекомендуем обратиться к врачу и производителю кардиостимулятора.
- Перед складыванием прибора дать ему остыть. Хранить прибор следует в сухом месте. Не ставьте на прибор тяжелые предметы во избежание его деформации.



Электронные приборы следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Дата производства указана на грелке:

Lot number: mm/yyyy

Дата изготовления (месяц/год изготовления): mm/yyyy

Реестрационное удостоверение ФС: №2006/634 от

10.05.2006 г. Сертификат соответствия: № РОСС

СН.МП111.В01580 срок действия с 07.07.2011 по 06.07.2014.

Срок службы прибора - 5 лет.

1. Как пользоваться грелкой для ног Microlife



- ① Съемное покрытие из мягкой ткани, пригодное для стирки. Молния.
- ② Ручной регулятор для установки температуры с индикатором включения.
- ③ Грелка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не используйте грелку без тканевого чехла. Во время использования оставляйте некоторый воздушный промежуток между электрогрелкой и кожей. Не использовать в обуви.

1. Положите чехол ① на ровную поверхность. Расстегните молнию.
2. Полностью вставьте электрогрелку ③ в чехол, вставляя одну сторону за раз. Убедитесь, что шнур и ручной регулятор ② остались вне чехла.
3. Грелка ляжет ровно и полностью войдет в чехол. Застегните молнию.
4. Вставьте вилку в розетку сети питания с напряжением 220-240 В переменного тока и установите ползунок ручного регулятора на желаемую температуру.
 - При помощи регулировки ползунка выберите температуру - тем самым грелка включится. Загорится индикатор, означающий, что на прибор подано питание, и он включен.
 - Установка 1 рекомендована для продолжительного использования.
 - Выключить электрогрелку можно, передвинув ползунок в положение «0» - при этом индикатор погаснет.
5. Приблизительно через 90 минут ручной регулятор электрогрелки автоматически отключит нагреватель. Однако индикатор останется включенным. Для сброса таймера и запуска следующего периода нагрева переведите ползунок в положение выключения «0», а затем снова на желаемую заданную температуру.
6. По окончании использования выньте прибор из розетки.

2. Руководство по очистке



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отключайте шнур питания от розетки перед тем, как начать очистку грелки.

1. Снятый с грелки сменный чехол можно подвергать машинной стирке в соответствии с приведенными на нем указаниями по стирке.
2. Грелку нельзя подвергать машинной стирке или химической чистке!
3. Не допускайте намочания ручного регулятора. Не пользуйтесь никакими моющими средствами или растворителями, поскольку они могут повредить прибор.
4. Ни в коем случае не подставляйте ручной регулятор под воду. Иначе влага может проникнуть в ручной регулятор и привести к его повреждению.
5. Проверьте ручной регулятор на наличие признаков повреждения, перед повторным включением полностью высушите грелку и ее тканевый чехол.

3. Гарантия


На данный товар предоставляется гарантия 2 года со дня приобретения. Эта гарантия распространяется на электронный ручной регулятор, шнур и на саму грелку. Данная гарантия не распространяется на неправильное использование, несчастные случаи или повреждения, возникшие вследствие невыполнения инструкций или изменения прибора, произведенного кем-либо, кроме производителя. Гарантия действительна только при предъявлении гарантийного талона, заполненного сотрудником торговой организации.

4. www.microlife.ru

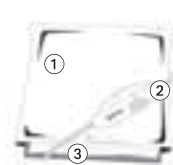
Более подробную информацию о нашей продукции Вы можете найти на сайте www.microlife.ru. Право на внесение технических изменений сохраняется.

Важлива інформація - збережіть для подальшого використання! UA


- Перед використанням приладу уважно прочитайте це керівництво.
- Цей прилад не призначений для використання в медичних закладах. Тільки для домашнього використання!
- Щоб уникнути небезпеки ураження електричним струмом, дотримуйтеся при користуванні приладом наступних правил:
 - Не використовуйте прилад якщо він вологий. Якщо він став вологим або мокрим, перед використанням повністю висушіть його.
 - Використовуйте прилад тільки у сухих приміщеннях, але не у ванній кімнаті чи подібних приміщеннях.
 - Щоразу перед використанням перевіряйте, чи не пошкоджений прилад, тобто не користуйтеся ним за наявності видимих пошкоджень ручного регулятора, перемикачів, вилки або самої грілки.
 - Не встромляйте у прилад голки або інші гострі предмети.
- Щоб уникнути перегріву:
 - Не залишайте увімкнений прилад без нагляду; при виході з кімнати вимикайте його.
 - Не користуйтеся грілкою у складеному стані.
 - Намагайтеся не змінати прилад.
 - Не накривайте ручний регулятор. Щоб забезпечити правильну роботу ручного регулятора, не розташовуйте його на або під гнучкою частиною приладу, не підкладайте його під подушки, підкладки або одяг.
 - Не слід накручувати шнур на регулятор.
- Не використовувати на людях, що нездатні рухатися, дітях, людях, несприйнятливих до тепла або тваринах. Не дозволяйте дітям грати з приладом.
- Не використовуйте для немовлят або дітей. Не залишайте дітей з приладом без нагляду, оскільки вони не здатні правильно розпізнати або оцінити можливі небезпеки.
- Тривале використання з великим значенням заданої температури може спричинити опіки шкіри.
- Якщо прилад передбачається використовувати протягом довгого часу, наприклад, коли користувач спить, встановлені параметри повинні перебувати в режимі, що рекомендований для тривалого використання.
- Регулярно оглядайте прилад на предмет зносу і пошкоджень. У разі наявності ознак зносу чи пошкодження або в разі неправильного використання приладу, перед подальшим використанням зверніться до виробника або вповноваженого агента.
- Щоб уникнути небезпек у разі пошкодження кабелю живлення, його має замінити виробник, вповноважений агент або особи з аналогічною кваліфікацією.
- Не намагайтеся розкрити або ремонтувати прилад самостійно. Для повторного складання приладу необхідні спеціальні інструменти.
- Цей прилад генерує дуже слабкі електричні та магнітні поля, які можуть порушити роботу водія серцевого ритму. Тому ми рекомендуємо перед використанням приладу проконсультуватися із вашим лікарем та виробником водія серцевого ритму.
- Дайте приладові охолонути перед тим, як запакувати його та розташувати в сухому місці. Не ставте важкі предмети на прилад, щоб уникнути його продавлювання.

 Електронні прилади слід утилізувати відповідно до прийнятих норм і не викидати разом із побутовими відходами.

1. Як використовувати електроприлад Microlife




- ① Змінне покриття з м'якої тканини, що придатне до машинного прання. Застібка на кнопку.
- ② Ручний регулятор виставлення температури з індикатором увімкнення.
- ③ Електроприлад

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ні в якому разі не користуйтеся електроприладом без чохла.

Під час використання залишайте деякий повітряний проміжок між електроприладом та шкірою.

1. Покладіть матер'яний чохол ① на плоску поверхню. Розстібніть кнопку.
2. Повністю вставте прилад ③ у чохол, по одній стороні за раз. Переконайтеся, що шнур та ручний регулятор ② залишилися поза чохлом.
3. Прилад ляже рівно і займе весь чохол. Застібніть кнопку.
4. Вставте вилку в розетку мережі живлення 220-240 В змінної струму і встановіть движок ручного регулятора на бажану температуру.
 - За допомогою движка ручного регулятора виберіть бажану температуру – при цьому грілка увімкнеться. Засвітився індикатор - це вказує на те, що на прилад подано живлення і він увімкнений.
 - Установка 1 рекомендована для тривалого використання.
 - Вимкнути електроприлад можна, пересунувши движок у положення «0», при цьому індикатор згасне.
5. Приблизно через 90 хвилин ручний регулятор електричної грілки автоматично вимкне нагрівач. Однак індикатор і надалі світитиметься. Щоб скинути таймер та розпочати наступний період нагріву, пересуньте движок у положення «0», а потім знову на бажану температуру.
6. Закінчивши користування приладом, вимкніть його з розетки.

2. Керівництво з чищення.

 **УВАГА:** Перед чищенням виробу завжди виймайте кабель з розетки живлення.

1. Знятий з прилада змінний чохол можна піддавати машинному пранню відповідно до наведених на ньому вказівок щодо прання.
2. Прилад не можна піддавати машинному пранню чи хімічному чищенню!
3. Не припускайте намокання ручного регулятора. Не користуйтеся жодними миючими засобами чи розчинниками, бо вони можуть зіпсувати прилад.
4. Ні в якому разі не підставляйте ручний регулятор під воду. Інакше волога може проникнути в ручний регулятор і призвести до виходу його з ладу.
5. Перевіряйте ручний регулятор на наявність ознак ушкодження, перед наступним увімкненням висушіть грілку та її матер'яний чохол.

3. Гарантія

На даний товар надається гарантія 2 роки з дня придбання. Ця гарантія поширюється на електронний ручний регулятор, шнур та на саму грілку. Гарантія не поширюється на неправильне використання, нещасні випадки або пошкодження, що виникли внаслідок невиконання інструкцій або змін у приладі, здійснених будь-ким, окрім виробника. Гарантія дійсна тільки по поданні гарантійного талону, заповненого дилером.

4. www.microlife.com.ua

Докладну інформацію про наші продукти й наші послуги Ви можете знайти на www.microlife.com.ua.
Право на внесення технічних змін зберігається.